

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa — CAAD) (Portugalia) la 3 iulie 2013 — Ascendi Beiras Litoral e Alta, Auto Estradas das Beiras Litoral e Alta, SA/Autoridade Tributária e Aduaneira Autoridade Tributária e Aduaneira**

(Cauza C-377/13)

(2013/C 274/13)

*Limba de procedură: portugheza*

#### Instanța de trimitere

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa — CAAD)

#### Părțile din procedura principală

*Reclamante:* Ascendi Beiras Litoral e Alta, Auto Estradas das Beiras Litoral e Alta, SA

*Pârâtă:* Autoridade Tributária e Aduaneira

#### Întrebarea preliminară

Articolul 4 alineatul (1) litera (c) și alineatul (2) litera (a), articolul 7 alineatul (1) și articolul 10 litera (a) din Directiva 69/335/CEE a Consiliului din 17 iulie 1969 <sup>(1)</sup> (astfel cum a fost modificată prin Directiva 85/303/CEE a Consiliului din 10 iunie 1985) <sup>(2)</sup> se opun unei reglementări naționale cum este cea prevăzută de Decretul-lege nr. 322-B/2001 din 14 decembrie 2001, prin care au fost supuse la plata taxei de timbru operațiunile de majorare a capitalului social al societăților de capitaluri realizate prin conversia în capital social a creanțelor acționarilor provenite din prestații accesorii efectuate anterior în favoarea societății, cu toate că prestațiile accesorii menționate au fost efectuate în numerar, având în vedere că, în conformitate cu legislația națională, la 1 iulie 1984 operațiunile de majorare a capitalului menționate realizate în acest mod erau supuse taxei de timbru, la o cotă de impozitare de 2 %, și că la aceeași dată operațiunile de majorare a capitalului realizate în numerar erau scutite de taxa menționată?

<sup>(1)</sup> Directiva 69/335/CEE a Consiliului din 17 iulie 1969 privind taxele indirecte aplicate majorării capitalului (JO L 249, p. 25, Ediție specială 9/vol. 1, p. 9).

<sup>(2)</sup> Directiva 85/303/CE a Consiliului din 10 iunie 1985 de modificare a Directivei 69/335/CEE privind taxele indirecte aplicate majorării de capital (JO L 156, p. 23, Ediție specială 9/vol. 1, p. 75).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Centrale Raad van Beroep (Țările de jos) la 4 iulie 2013 — C.E. Franzen și alții/Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank (Svb)**

(Cauza C-382/13)

(2013/C 274/14)

*Limba de procedură: olandeza*

#### Instanța de trimitere

Centrale Raad van Beroep

#### Părțile din procedura principală

*Recurenți:* C. E. Franzen, H. D. Giesen, F. van den Berg

*Intimată:* Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank (Svb)

#### Întrebările preliminare

- 1a. Articolul 13 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 <sup>(1)</sup> trebuie interpretat în sensul că rezidenții unui stat membru care intră în domeniul de aplicare al acestui regulament și care în temeiul unui contract de muncă la solicitare desfășoară o activitate salariată pe teritoriul altui stat membru numai două sau trei zile pe lună, sunt supuși, pentru acest motiv, legislației privind asigurările sociale din statul de angajare?
- 1b. În măsura în care răspunsul la întrebarea 1a este afirmativ: în acest caz, rezidenții menționați sunt supuși legislației privind asigurările sociale a statului de angajare atât în zilele în care își desfășoară activitatea, cât și în zilele în care nu desfășoară nicio activitate și, în cazul unui răspuns afirmativ, care este perioada în care se mai aplică legislația menționată după ultimele activități desfășurate efectiv?
2. Articolul 13 alineatul (2) litera (a) coroborat cu articolul 13 alineatul (1) din Regulamentul nr. 1408/71 se opune faptului că un lucrător migrant care este supus legislației privind asigurările sociale a statului de angajare este considerat în statul de reședință, în temeiul unei dispoziții naționale a statului de reședință, ca fiind asigurat conform AOW [Algemene Ouderdomswet, Legea privind sistemul general al asigurării pentru limită de vârstă]?
- 3a. Dreptul Uniunii, în special dispozițiile privind libertatea de circulație a lucrătorilor și/sau a cetățenilor Uniunii, trebuie interpretat în sensul că în împrejurări precum cele din speță acesta se opune aplicării unei prevederi naționale precum articolul 6a din AOW și/sau AKW [Algemene Kinderbijslagwet, Legea generală privind alocațiile pentru copii], conform căreia un lucrător migrant cu reședința în Țările